

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 41 (1994)
Heft: 6

Register: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS
Abriss ITAP/ITAS

marcmetal SA
marchi officine



6934 Bioggio, Telefono 091 59 16 31
Telefax 091 59 53 26

8953 Dietikon-Zürich, Giessenstrasse 15
Telefon 01 742 00 00, Telefax 01 742 04 55

3014 Bern, Wylerstrasse 121
Telefon 031 332 70 75, Telefax 031 331 77 92

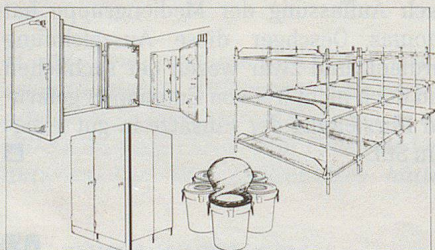
4143 Dornach, Bahnhofstrasse 26
Postfach, Telefon 061 702 01 03

1052 Le Mont-sur-Lausanne, en Budron C
Téléphone 021 652 40 91
Téléfax 021 652 75 44

6807 Taverne
Telefono 091 93 31 41, Telefax 091 93 28 74

In unserem Zivilschutz-Programm

- Beratung, Planung, Devisierung, Produktion, Lieferung
- Schutzraum-Abschlüsse
- Schutzraum-Belüftungen
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-zugelassen (TWP/TWS)
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-Schockgeprüft (TWP)
- Kabinen, festmontierte, mit abschliessbaren Türen
- Kabinen, demontierbare, mit Tuch
- Trockenklosett-System



Einrichtungen Installations

AC-Schutz
Protection AC



INTER-CB F.H. Schneider

Postfach 47, CH-3000 Bern 15
Tel. 031 952 76 86, Fax 031 952 61 52

LUWA AG

Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg
Telefon 01 809 25 00, Fax 01 810 10 47

Alarminrichtungen
Installations d'alarme



Kockum Sonics AG

Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Oberdorfstrasse 64, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 820 31 91, Fax 01 821 26 52,

SIREL AG, Sirenen und Elektronik

Zivilschutz-, Feuer- und Wasser-Alarmsirenen
Heissackerweg 25, 4513 Langendorf
Telefon 065 22 23 37, Fax 065 22 23 38

Beschriftungen/Schilder
Inscriptions/panneaux

Marzohl & Merz AG

SCHRIFTEN · SIEBDRUCK · GRAFIK

5734 REINACH TEL. 064 71 21 21 FAX 064 71 81 82

Betten
Lits

ARTLUX



Wiggermatte
6260 Reiden
Tel. 062 81 35 66
Fax 062 81 35 67

H. Neukom AG
8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 04

Militär- und Zivilschutzmobiliar

NEUKOM

Computer-Software
Logiciel pour ordinateurs

ZS-Soft



Eine komplette EDV-Lösung,
die Sie sich leisten können.

Röllin Beat, Unterwylen, 6354 Vitznau
Tel. 041/83 18 89 oder 077/43 01 89

Desinfektion/Reinigung
Désinfection/Nettoyage



LYSOFORM – seit 1904

Schweiz. Gesellschaft für Antiseptie
AG/Société Suisse d'Antiseptie SA
CH-5200 Windisch-Brugg, Postfach
Tel. 056 41 69 81, Fax 056 42 41 14

Einrichtung für private Schutzräume
Equipped des abris privés

H. Neukom AG

8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 04

Militär- und Zivilschutzmobiliar

NEUKOM

Elektrische Schaltschränke EMP
Armoires de connexions élec. EMP



Elektro Winkler AG

plant, baut und installiert EMP-geschützte Anlagen

CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Tel. 01 810 40 40, Fax 01 810 15 30

Wyser + Anliker AG

Elektrotechnische Apparate

8302 Kloten Tel. 01 - 815 22 23
Steinackerstr. 29 Fax 01 - 815 22 60

WISAR

Gebäudereinigung/Hygiene
Nettoyage des bâtiments/Hygiène

HAUSCO

- Gebäude- und Unterhaltsreinigung
- Betonbodenanstriche
- Markierungen

Ausserfeldstrasse 9, 5036 Oberentfelden
Telefon 064/45 11 88, Fax 064/43 78 65
Basel, Brig, Chur, Frauenfeld, Le Liez, Lenz, Luzern, Oberentfelden, Schaffhausen, Son-
Se, Gallen, Schönbühl, Zürich

Handscheinwerfer
Projecteur portable

MITRALUX
Schweizer Leuchten mit Lebensdauer
MITRALUX INTERNATIONAL AG, 4008 Basel
Telefon 061 2717 222, Fax 061 2717 888

Kleiderdrehung
Séchoir à habits

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50

6595 Gordola
Via S. Maria 58
Tel. 093 67 24 61

7503 Samedan
Via Bastiaun 63
Tel. 082 6 56 85

6353 Weggis
Röhrlistrasse 18
Tel. 041 93 04 44

3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 721 48 11

1606 Forel/Lausanne
Zone industrielle
Tel. 021 781 27 91

4203 Grellingen
Stauseweg 2
Tel. 061 741 23 23

7205 Zizers
Flurstrasse 7
Tel. 081 51 74 64

8854 Siebnen
Wägitalstr. 42
Tel. 055 64 78 64

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50

6595 Gordola
Via S. Maria 58
Tel. 093 67 24 61

7503 Samedan
Via Bastiaun 63
Tel. 082 6 56 85

6353 Weggis
Röhrlistrasse 18
Tel. 041 93 04 44

3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 721 48 11

1606 Forel/Lausanne
Zone industrielle
Tel. 021 781 27 91

4203 Grellingen
Stauseweg 2
Tel. 061 741 23 23

7205 Zizers
Flurstrasse 7
Tel. 081 51 74 64

8854 Siebnen
Wägitalstr. 42
Tel. 055 64 78 64

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Matratzen und Bett-Textilien
Matelas et textiles pour literie

ARTLUX



Wigermatte
6260 Reiden
Tel. 062 81 35 66
Fax 062 81 35 67

Fabrikation
von
Zivilschutz-
liegetüchern

**Forbo
stamoid**

Forbo-Stamoid AG
CH-8193 Eglisau
Tel. 01 867 02 22
Fax 01 867 10 01

Möbiliar TWO/TWS/TWP
Mobilier TWO/TWS/TWP

H. Neukom AG

8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 04

Militär- und Zivilschutzmobiliar

NEUKOM

Notstromanlagen
Générateurs de secours

**AKSA
WÜRENLOS AG**

8116 Würenlos
Telefon
056 74 13 13

DIMAG

DIESELMOTOREN AG

4435 Niederdorf
Bachmatten 5
Telefon 061 951 24 24
Filiälen in:
1000 Lausanne 26
8621 Wetzikon



DISAG

Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Telefon 081 723 21 81, Fax 081 723 78 34

NOTSTROMANLAGEN

für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach

**Hans Hodel AG
Bern+Düdingen**

Bümpfstrasse 69 3018 Bern
Tel. 031 991 84 11
Fax 031 992 18 30



Metallbau
Lüftung
Notstrom
Zivilschutz

Heinz

SENN AG

Abt. Notstrom, Bernstr. 9, 4665 Oftringen
Telefon 062 97 44 55, Fax 062 97 24 72

Würgler Technik AG
Industriestrasse 17
8910 Affoltern a.A.
Telefon 01 762 11 22
Telefax 01 761 82 03

würgler technik



Planung, Organisation, EDV
Planification, Organisation,
Traitement électronique de données

ZSI AG Zivilschutz-Informatik

Beratung, Schulung, Planerstellung
Programm ZS-Plan

Rosenweg 276, 5706 Boniswil, Tel. 077 47 70 54

Registerbox
Cartothèque à registre

Registerbox
2 Grössen für 30 bis 70 Hängemappen



GEORGES UTZ AG
5620 Bremgarten, Tel. 057 30 77 11

Schutzraumeinrichtungen
Installation pour abris



ACO-Zivilschutzmobiliar
Allenspach & Co. AG
4612 Wangen bei Olten
Telefon 062 32 58 85-88, Telefax 062 32 16 52
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen

embru

Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Kommunalbedarf
Telefon 055 34 11 11
Telefax 055 31 88 29

Liege- und Lagergestelle
Schränke, Tische, Stühle
usw.

H. Neukom AG

8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 04

Militär- und Zivilschutzmobiliar

NEUKOM

WISTHO
Schutzraum-
Einrichtungen

Zivilschutz-Liegestellen

Das praktische System aus Holz
für den Friedens- und den
Ernstfall

Holz AG, 8840 Einsiedeln
☎ 055 51 11 91, Fax 055 53 16 19

Stapelbehälter
Casiers à éléments

Stapelbehälter RAKO
aus Kunststoff in 20 Grundtypen



GEORGES UTZ AG

5620 Bremgarten, Tel. 057 30 77 11



WEZ Kunststoffwerk AG
5036 Oberentfelden

Telefon 064 45 11 66, Fax 064 43 84 93

Telefon- und Funkanlagen
Inst. téléphoniques et d'appel

Siemens-Albis AG

Sicherungstechnik

Freilagerstrasse 38, CH-8047 Zürich
Telefon 01 495 31 11, Fax 01 495 38 16

**wipac-Antennen
Wicker-Bürki AG**

Riedackerstrasse 17
CH-8153 Rümlang
Telefon 01 817 12 22
Telefax 01 817 11 30

Transportkoffern
Caisses pour le transport



WEZ Kunststoffwerk AG
5036 Oberentfelden

Telefon 064 45 11 66, Fax 064 43 84 93

Trockenklosett
Equipements de toilettes à sec

Bautech AG

CH-6403 Küssnacht Industriegebiet Fänn
Telefon 041-81 66 81 Telefax 041-81 66 85

ROMAY AG
Kunststoffverarbeitung
5727 Oberkulm

Telefon 064/46 22 55

Telefax 064/46 28 80

STÖCKLI

Trockenklosett

Sortimente für 8, 15 und 30
Personen

A. & J. Stöckli AG, Plastik- und Metallwarenfabrik,
8754 Netstal, Tel. 058 61 25 25, Telefax 058 61 50 83.

Uniformen/Abzeichen Uniformes/Insignes

HAUG

STICKEREI

ROBERT HAUG AG
UETLIBERGSTRASSE 137, 8045 ZÜRICH
TEL. 01 462 58 21, FAX 01 463 57 47
IHR SPEZIALIST FÜR UNIFORMABZEICHEN,
ACHSELSCHELAUFEN UND BEDRUCKTE
SELBSTKLEBER

Wolldecken Couvertures de laine

ARTLUX



Wiggerrmatte
6260 Reiden
Tel. 062 81 35 66
Fax 062 81 35 67

eskimo
textil ag

eskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 450 450
Fax 052 453 505

Zivilschutzmobiliar Mobilier pour protection civile



Lagereinrichtungen
Zivilschutzeinrichtungen
Liegestellen gemäss TWO

Waldbrücke, 6032 Emmen, Telefon 041 55 33 51

hegner
zivilschutz protection civile

J. Hegner AG Telefon 055 64 51 91
CH-8854 Galgenen Telefax 055 64 40 44



Huber AG
Zivilschutzliegstellen
4243 Dittingen
Tel. 061 761'34'44
Fax 061 761'38'89

KUSTAG
DEKOPACK AG
6170 SCHÜPFHEIM

Tel. 041-76 23 76
Fax 041-76 25 76

Lunor
für Schutzräume

G. Kull AG
Aemterstr. 96A
CH-8003 Zürich
Tel. 01 451 10 20
Fax 01 451 16 26

H. Neukom AG **NEUKOM**
8340 Hinwil-Hadiikon
Telefon 01/938 01 04
Militär- und Zivilschutzmobiliar

PROMECO AG

Zivilschutzmobiliar
Liegestellen mit Zulassung
und Schockprüfung. Steckbare Stahlprofile,
Abortkabinen,
TS's, Lagergestelle und Zubehörartikel
Promeco AG, Mäderstr. 10, 5400 Baden
Telefon 056 21 10 08, Fax 056 21 10 07

SCHAFER
emag norm ag
Zivilschutz-Einrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Fax. 61 36 68

Feuerwehr Lutte contre l'incendie

Analoge und digitale Meldeempfänger
Digitale Alarmierung
Récepteur de données analogiques et digitales
Alarme digitale

SWISSPHONE

Ihre Partnerin für mobile Kommunikation
Swissphone Telecommunications, Fälmisstrasse 21,
CH-8833 Samstagern, Tel. 01 784 76 76, Fax 01 784 35 79

Brandschutz Protection contre l'incendie

ZUMSTEIN+CIE
SPEZIALGESCHÄFT FÜR FEUERWEHRBEDARF
3422 Kirchberg/BE Telefon 034/45 22 53

Fahrzeuge Véhicules

HAUSER

Fahrzeugbau AG
Baselstrasse 32
4537 Wiedlisbach
Tel. 065 76 22 51
Fax 065 76 30 02

Feuerwehrmaterial Matériel de lutte contre le feu

MEISTER

Fax 034 61 41 94

Meister & Cie. AG
Feuerwehrbedarf und
Zivilschutzschläuche
3415 Hasle-Rüegsau
Telefon 034 61 61 43

Hydraulikheber Élévateurs hydrauliques



ACKERMANN AG
OLTEN/AARBURG

Postfach, 4600 Olten-Aarburg, Tel. 062 41 51 41, Fax 062 41 38 08

Rettungsmaterial Matériel de sauvetage

Matter Hydraulik AG, Rettungsgeräte

Büelstrasse 91, 8474 Dinhard
Telefon 052 38 15 00

Schutzbekleidung Revêtement de protection

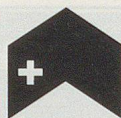
Riwil

Regen-, Schutz- und Berufsbekleidung

Riwil AG
Seestrasse 26/28
CH-8820 Wädenswil
Tel. 01 780 57 20, Fax 01 780 63 81

Sanität Sanitaire

Sanitätsausbildung Instruction sanitaire



SanArena
Rettungs-
Schule

SanArena Rettungs-Schule
Zentralstrasse 12, 8036 Zürich
Telefon 01/461 61 61, Fax 01/461 01 61

Eine Stiftung der Zürcher Kantonalbank

Verbandmaterial Matériel de pansement



CH-9230 FLAWIL
Telefon 071 84 91 11
Fax 071 83 51 61

Bauten Construction

Bautrocknung Séchage et déshumidification

KRÜGER

Krüger & Co. AG
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74

8157 Dielsdorf
Brühlstrasse 16
Tel. 01 853 25 50
6595 Gordola
Via S. Maria 58
Tel. 093 67 24 61
7503 Samedan
Via Bastiaun 63
Tel. 082 6 56 85

6353 Weggis
Röhrlistrasse 18
Tel. 041 93 04 44
3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 721 48 11
1606 Forel/Lausanne
Zone Industrielle
Tel. 021 781 27 91

4203 Grellingen
Stauseeweg 2
Tel. 061 741 23 23
7205 Zizers
Flurstrasse 7
Tel. 081 51 74 64
8854 Siebnen
Wälgstr. 42
Tel. 055 64 78 64

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

EMP-Schalter / Schaltschränke
und -Steckdosen
Commutateur, coffret électrique, prises EMP



Elektro-Winkler & Co AG

plant, baut und installiert EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Tel. 01 810 40 40, Fax 01 810 15 30

Entfeuchtung Déshumidification

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Funkmasten
Mâts pour télécommunications

Letrona

Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik
CH-9504 Friltschen
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40

wipac-Antennen
Wicker-Bürki AG

Riedackerstrasse 17
CH-8153 Rümlang
Telefon 01 817 12 22
Telefax 01 817 11 30

Installationsmaterial
Matériel d'installation

AGRO AG

Korbackerweg 7, 5502 Hunzenschwil
Telefon 064 47 35 55, Fax 064 47 31 60

Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support



Ebo AG

Polyester-Presswerk
Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
Tel. 01 482 86 86, Fax 01 482 86 25

Lüftungs-/Heizungsgeräte
Matériel de ventilation et de chauffage

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Projektierung und Ausführung
elektrischer Installationen
Etudes de projets et réalisation
d'installations électriques



Elektro Winkler & Cie AG

plant, baut und installiert EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Tel. 01 810 40 40, Fax 01 810 15 30

Pumpen
Pompes



Biral

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen
Tel. 031 720 90 00
Fax 031 721 56 44

Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires

Andair AG

Sanitärkomponenten:
– Explosionsschutzventile für Entlüftungsleitungen
– Mauerdurchführungen für Wasser, Luft und Elektrizität
– Wassertankzubehör (Mannloch, Wasserstandsanzeiger)

Andair SA
CH-1260 Nyon
Tél. 022 61 46 76

Andair AG
CH-8450 Andelfingen
Tel. 052 41 18 36

Sandsäcke
Sacs de sable



Relianz AG Zürich

CH-8906 Bonstetten · Tel. 01/700 21 33
Fax 01/700 33 22 · Telex: 827 206A RZZ CH

Schutzraumventilation
Ventilation d'abris

Andair AG

Schutzraumkomponenten:

- Explosionsschutzventile
- Gasfilter
- Belüftungssaggregate
- Gasdichte Klappen
- Abluftventilatoren
- Schutzraumabschlüsse

Andair SA
CH-1260 Nyon
Tél. 022 61 46 76

Andair AG
CH-8450 Andelfingen
Tel. 052 41 18 36

Hans Hodel AG
Bern+Düdingen

Bümplizstrasse 69, 3018 Bern
Tel. 031 991 84 11
Fax 031 992 18 30



Metallbau
Lüftung
Notstrom
Zivilschutz

Lunor
für Schutzräume

G. Kull AG
Aemtlerstr. 96A
CH-8003 Zürich
Tel. 01 451 10 20
Fax 01 451 16 26

SCHUTZRAUM-TECHNIK

MENGELU

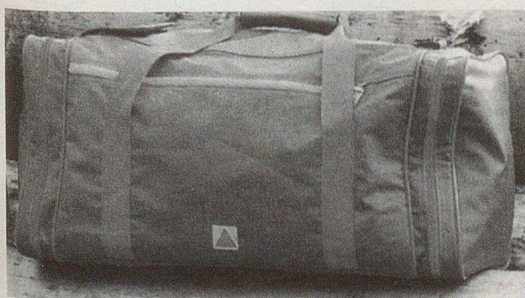
St. Gallerstrasse 10 · CH-8353 ELGG
Telefon 052 48 32 22

Etes-vous sportif?

Avec notre

sac de sport de la protection civile

vous ferez bonne figure
aussi dans la vie privée!



Pour Fr. 34.– seulement vous recevrez un sac de sport
et de loisirs à multiples avantages:

- une étoffe de nylon solide dans un joli gris souris avec des applications dans les couleurs de la protection civile bleu et orange
- un fond renforcé
- le compartiment principal à double fermeture éclair
- les poches de côté munies de trousses de toilette
- une poche insérée lavable pour les souliers (sales)
- un compartiment spécial pour les chemises/blouses
- une longueur de 55 cm (votre raquette de tennis y trouvera place!)

Voici l'adresse pour votre commande:

Union suisse pour la protection civile
Boîte postale 8272
3001 Berne
Téléphone 031 381 65 81